Jos de Roo a descubri e banda desconoci di e dokter stima y ex Minister

Hubert Dennert tabata sostene su estudio na Hulanda cu storianan ilustrativo pa e medio di radio

Bida Hulandes for di e perspectiva Antiyano/Arubiano ta un tesoro literario segun de Roo

ORANJESTAD—Ni su ruman, ni un di su miho amigonan tabata sa cu Dr. Hubert Dennert, e dokter stima na Savaneta y despues Minister pa Bienestar General y Salud pa PPA tabata un autor. Un autor di storia. Tabata representante di Wereldomroep Radio, Jos de Roo, kende a descubri e trabounan literario di Dr. Dennert durante un investigacion den e archivonan di e medio na Hulanda y a presenta locual el a topa cu n'e, durante un anochi special na Universidad di Aruba. Jos de Roo, kende ta comparti su bida entre Hulanda y Aruba ta conoci aki pa su entrevistanan cu ta pasa via Radio Kelkboom. Un ex docente di Hulandes cu conoce nos paisnan manera su planta di man, Jos de Roo conoce algun aspecto di nos pais, cu mayoria di nos mes no (tabata) conoce. De Roo actualmente ta den proceso di un investigacion academico pa su doctorado (PhD), unda literatura y cultura di nos region ta haya un enfasis special.

Y den e trayectoria, de Roo a topa cu hecho cu ningun hende na Aruba, ni famia tabata sa, esta cu Hubert Dennert tabata scirbi storianan pa e medio di radio, den e caso aki Wereldomroep.Un medio cu tabata produci un cantidad di storia, te hasta novela, cu tabata goza di hopi atencion.

Sigui lesa pagina 12



E descubrimento di e trabounan literario di Dr. Dennert tabata un anochi cu a laga esnan presente, incluso Su Excelencia Gobernado Fredis Refunjol bou hopi impresión.

Continuacion di pagina 11



keda aserca pa un cabayero Arubiano di edad, cu a bin scucha e presentacion riba Hubert Dennert, djis pasobra e ta un oyente fiel di de Roo na Radio Kelkboom.

Pa conta storia na radio, e autor mester tene cuenta tambe cu e medio. E frasenan mester ta directo, pero cu un estilo unico. E tin caracteristica di literatura oral.

Un sorpresa den archivo di Wereldomroep

Un di e autornan cu Jos de Roo a descubri den su buskeda tabata Hubert Dennert kende a come y con ta anda cu otro, sea den famia of cu amigonan. Un storia unda Hubert Dennert a laga e oyente haya e sabor exacto con 'zomer' ta na Hulanda. Sinembargo, den e mesun rosea, Hubert Dennert ta laga e oyente sa, cuanto falta el a haya di Aruba. Falta di su lama, e biento fresco constante y e musica di piano di su amigo Mario Bislick.

E tecnica cu Hubert Dennert a uza den su storianan a permiti e oyente sinti su mes parti di e experencia, specialmente pa motibo di escohencia di e

Durante e anochi na Universidad, de Roo a crea un escena unda el a yama ruman y amigo di Dr. Dennert pa mira kico nan por conta di nan ser keri, como escritor. Ningun di dos tabata sa cu Hubert Dennert tabata scirbi, pero nan a conta Jos, y tambe e publico presente ken exactamente tabata Dr. Dennert. E tabata un anochi cu a laga esnan presente, incluso Su Excelencia Gobernado Fredis Refunjol bou hopi impresion.

E BUNITEZA DI RADIO

De Roo, un 'pensionado' Hulandes cu awor ta traha como corespondente di Wereldomroep na Aruba a ilustra con radio ta afecta imaginacion di hende. Pa hopi decada, radio tabata E medio pa transmiti, no solamente noticia of musica, pero tambe storia y novela. "Radio ta e medio cu a trece mundo den cas," de Roo a bisa. Y e persona cu ta trece tur e informacionnan aki por determina e ambiente segun e forma con e ta hala rosea, ki enfasis e ta pone etc. Y pa su oyentenan, e lesado aki ta bira un hende conoci, un amigo. Durante e anochi na Universidad, de Roo a



Un anochi hopi special a bira e presentacion di e representante di Wereldomroep Radio, Jos de Roo, kende a descubri e trabounan literario di Dr. Dennert durante un investigacion den e archivonan di e medio na Hulanda y a presenta locual el a topa cu n'e. Varios personalidad di nos comunidad tabata presente e anochi ei.

bay radio no menos cu 18 biaha pa presenta su storianan. Esaki a sosode na Hulanda, tempo cu Dennert tabata studiante. Lamentablemente, segun de Roo, no a logra haya copia di e grabacionnan cu a keda destrui pa tempo y elemento. Pero, pa suerte a logra haya mayoria di e 'scriptnan,' 11 di e 18 total. Esun mas bieu ta data di April 2, 1949

Locual de Roo ta haya yamativo ta e idioma cu Dennert a uza. Aunke na Hulandes, e estilo tabata hopi liber, contrario na e Hulandes antiguo cu hopi hende aki tabata scirbi den dje e tempo ey. Es mas den su concepto, Dennert tabata un hende di awor. Asina el a describi e cambio di temporada na Hulanda, y a compara esaki na un forma hopi ilustrativo cu e naturaleza na Aruba. Y locual Hubert Dennert a haci asina bunita ta pa ilustra con por ehempel, e cambio di e temporada di frieu pa esun calor na Hulanda ta trece cambio den forma di biba, di largura di frase. "E tabata hopi concreto," de Roo a conta.

Algo tipico di hendenan di nos region, ta e hecho cu Hubert Dennert tabata uza hopi anecdota pa conta storia. Esaki tabata enfatisa e imagen cu e tabata kier a crea. Y esaki, semper for di e punto di bista cu aunke e storianan tabata na Hulandes, e tabata conta esakinan for di e punto di bista di un Antiyano/Arubiano. Como tal no tabata straño cu e tabata agrega palabranan Papiamento na su storianan, sin tuma e molester pa traduci esakinan na Hulandes.

KEN TABATA HUBERT DENNERT, E AUTOR

Pa hopi na Aruba, nan tabata sa bon di e dokter na Savaneta, y tambe di e politico despues. Pero, Jos de Roo tabata interesa den Hubert Dennert e autor, y no tabatin nada scirbi riba dje. Aki, e reportero a dicidi pa drenta den contacto cu famia y amigonan mas yega di Dennert, kendenan a conta di e persona di Hubert Dennert.

Sigui lesa pagina 13

Continuacion di pagina 12

Jos de Roo durante su presentacion a haci uzo di su mesun imaginacion y a laga algun amigo, Joke Rutgers y Frans van Drie actua e combersacionnan cu a tuma luga. E parti di presentacion aki a hala hopi atencion y e publico cu a atende e anochi na Universidad a goza un mundo di dje, incluso Su Excelencia Gobernado Fredis Refunjol.
Y aunke e tabata un actuacion, esnan den aula di Universidad a haya e momento ey, cu ni su ruman muhe Tilly tabata conoce Hubert Dennert e autor. Locual si e 'comedia' a trece dilanti ta cu Hubert Dennert en realidad no tabata naci na Aruba, pero a nace na Corsow di un tata blanco procedente di Surnam y un mama cu tabata prima di e gran escritor di Corsow, Tip Marugg. Hubert Dennert a bin Aruba na edad hoben si, ora cu su tata a haya trabou na Eagle Refinery. Despues di a caba Mulo na Aruba, el a bay Corsow bek pa caba su scol secundario, y despues di studia medicina a bolbe Aruba. E tabata un dokter stima, kende a keda mira su pacientnan apesar di a bira Minister pa PPA den Gobierno Antiyano.

FAMIA NO TABATA SA DI E STORIANAN

E imagen cu e ruman muhe di Hubert Dennert a lanta di e dokter y e politico, ta splica si e autor. Dennert tabata por a toca piano bon y tabata e centro di atencion pa motibo di su caracter yen di biba. Su carera politico a cay den otro despues cu PPA a perde eleccion den decada di 70, pero e motibo cu Hubert Dennert a bay for di Aruba, tabata pa motibonan di salud (curazon) y no pasobra di desilucion, segun su ruman muhe na Jos de Roo.
Frans van Drie a actua e papel di un bon amigo di Hubert Dennert, esta Oscar Henriquez kende a bay scol cu e autor (desconoci). Henriquez a conta con, apesar di a gana su luga na Aruba como dokter, Hubert Dennert tabatin otro ambicion. Mas cu tur cos, e tabata kier reconocimento na Aruba. "E tabata kier a bira miembro di Club Tivoli, algo cu su ata nunca a logra," ta locual Henriquez a conta.



Pero ni su bon amigo Oscar Henriquez tabata sa cu Hubert Dennert tabata scirbi storia. Segun Jos de Roo, e storianan a cuminza for di tempo como studiante na Hulanda, unda Hubert Dennert tabata gana 35 florin pa cada obra, pa asina sostene su mes financieramente. Ta trata aki un suma considerabel na 1950.

INTEGRACION NA HULANDA Y APRECIO PA ARUBA

Jos de Roo ta argumenta cu e storianan di Hubert Dennert ta pertence na e genero di literatura di migrante mas bieu di Hulanda. Segun de Roo, no ta corecto cu na Hulanda no ta inclui storianan di Surnameonan, Antiyanonan, y Arubianonan den e genero aki.
E topiconan cu Dennert a scohe tabata pa e Arubiano na Hulanda, cu mester a siña con e bida tabata na Hulanda e tempo ey. Te hasta p'e, mundo tabata limita na Aruba y Corsow, y mester a custumbra cu un bida totalmente diferente, incluso e forma di come.
E desaroyo di su storianan ta ilustra tambe e proceso di integracion di Hubert Dennert na Hulanda, Jos de Roo ta conta. Diripiente e autor tabata papia di 'nos Gobierno,' of tabata di su experencia den campamento, algo tipico Hulandes. Tur ora e tabata corda hendenan manera e, cu como bon migrante hende mester percura pa participa den e comunidad y semper busca e miho di tur hende.
Aunke cu el a aprecia e rikeza di conocemento y experencia na Hulanda, Hubert Dennert a keda cu añoranza pa Aruba, pero tabata reconoce caba (den su storianan) ta con e lo ta pa bolbe biba den un sociedad chikito manera esun di nos isla. Specialmente despues di a conoce e bida na Hulanda.
E dilema aki a bira bisto claramente den su ultimo storia, despues di a bolbe Hulanda di un vakantie na Aruba. Hubert Dennert a mustra con hendenan manera e ta pega entre dos mundo. Ora ta na un ta haya falta di e otro, y vice versa. Pero, den e mesun rosea e hoben autor a enfatisa cu e 'parti mas importante pa por sinti bo mes na cas, ta pa semper busca e miho den hende, y considera tur dos mundo bo cas.'

Mas cu tur cos, Hubert Dennert a siña aprecia e pais unda el a nace. Den su prome storianan, e tabata describi e naturaleza di Hulanda como uno mas bunita, mas rico cu esun di Aruba. Pero, despues di a bolbe e isla, cu vision a cambia y a redescubri pa su mes, e buniteza di su pais, segun Jos de Roo.

Un pregunta grandi ta keda, esta si hendenan na Aruba a scucha e storianan di Hubert Dennert. E tempo ey, poco hende tabata por a capta e señalnan di Wereldomroep aki. Pero algun di e transmisionnan a bay Corsow riba disco. Pero, "un hende na Aruba a yega di scucha Hubert Dennert?" ta e inquietud grandi di Jos de Roo.